

هموشتيك

بو پیشکوتن

ده نوسری

یکی به آنه بیکه

سیما

# پیشکوتن

حفتة جاویك درده چیت

کریار  
بو هموشو یئیک  
به ۳ مانک یک  
به شش مانک دو  
به سالیك چوار رو پیه ده دا  
اعلان یا ایشیکی خوپی  
له پرة دواییدا ده نوسریت  
بودو دیر ۳ آنه ده سینریت

— ( سال ۲ ژماره ۵۳ ) — ( روز پینچشمه ۲۰ شعبان ۱۳۳۹ ۲۸ آپریل ۱۹۲۱ ) —

## زراعت لوکه

وك له نسخه پيشوه كانی پیشکوتن دا بیزاروه لپاش  
تاقی کردنه وه یکی تو او معلوم بوه تو ویک که بناوی  
عراقی سپی مشهوره . بو ام ولاته له همو تو و یکی تری  
لوکه چاک و میفید تره . له عراق دا لم تو وه حاصلاتیکی  
چاک دست اکویت بو ایمه یش له کردستان هر وها  
ده بیت و بو خاطر امه که لیره یش زراعت لوکه بکریت  
حکومت پینچ هزار کیلوی لم تووی عراقی سپی یه له  
بغداد هینا یه سلیمانی هزار کیلو بو البجه نهراوه ماوه که ی  
به زراعت سر چنار و تانجر و و مسورداش بش اکریت .  
له باغ دائرة سیاسی و لو باغ که برامبر سرایه هنی دیراوی  
لوکه بو نمونه دا ده چینریت . هخ کس خرده کات  
پی نشانی اد ریت و بیانی بو اکریت که چون  
ده چینریت .

بو خاطر قانزاج خویان ده بیت زراغ و تجار  
هر دوکیان هول بدن بو زیاد بونه وه زراعت لوکه .  
امسال لبر زیادی توتن قیمتکی زور کم بوه و زور یش  
له دی کان ماوه و نافر و شریت . وا لبرانیه که وازیش  
له زراعت توتن به نریت بلام وها چاکه که زراعگان  
لباتی امه که همو زوی خویان بکن به توتن زیاد تر  
لوکه ی لی بکن اوسا قیمت توتن چاکتر ده بیت و لوکه

که همو وقت چاک ده فروشریت سبب قانزاج زراع  
و نچار هر دوکیان ده بیت .

وك له نسخه پيشو و بتواوی بیان کراوه لپیش  
داچانی لوکه ده بیت صاحب زوی بزایت که له وختی  
هاوین دا آوه که ی بشی چن جیکا لوکه ده کات تالو  
مقداره زور تر دانه چینیت و امیش که زویه کی شوره کات  
نبی باش ورد بونه وه ی پیوینسته . ام تووه ( یعنی عراقی  
سپی ) که له بغداد هینراوه ناییت لکل تووی ترتیکل  
بکریت چونکه له تحری نر حاصلاتی چاک ناییت و  
نافروشریت .

هچ کسیک حزه داچانی لوکه ده کات بیته دائرة  
سیاسی تووی اد ریتی و اگر پیوینست بیت تا پاش  
حاصلات پاره لی ناسینریت . اگر لوانه که له پیشکوتن دا  
بیان کراوه زیانر معلومات و تفصیلات له لاپنی داچانی  
لوکه پیوینسته له دائرة سیاسی دا همو نوعه پرسسیاریک  
ده توانری بکریت و جواب و ورکرتنه وه .

۴

هوال

ولی عهد ژاپون

لم روزانه دا اعلی حضرت ولی عهدی ژاپون  
سفری دنیا ده کات روزی بیست و هشتم مانکی مارت





به سواری يکک له واپوری شری ژاپونی تشریفی بردوته بندر کابو ( مرکز حکومتی جزیره سيلان ) .

حاکم جزیره و هنی واپوری شری انگلیس پیریه وه چو و لپاشا هر دو یکان هاتنه قصر حکومتی لوی میوان بو .

۶

### محاکمه و داوا یکی سیر

زیاتر لوه که ده بینین به سکی تربیه در اهمیت ده دری اگر بکوژرین ( دبه شرعی ) یشیان ور ده کیرویت . لو شوینه تمدنانه که له دنیا دا هیه . سکی اصیل و تربیه دراو اهمیت تابتی و امتیازیکی تو او یان هیه . له مطبوعات اور و پادا مکرر ده بینریت له پاش اوه که پریک جریده خویان له تصویرات سیاسیون کوره و فیلسوفانی به ناوبانک و داهیزرانی ناودار و اهل حکمت ده رازینه وه بی فاصله شکلی یکی لم سکه جوان ها کورتوانه یش ده کن به جوانی پره خویان لم روه یشسه وه اهمیت و جلوه جریده خویان زیاد ده کن ...

پار بو سکیکی پچوک لبرامه که له لندن باش تربیه دراو کریاری آونده و یستا که ویستیان به هزار لیره انگلیس بیکن .

یکی له افندی به کافی پارس دهله سکیکی جوانی چاک جنسی بو . بو امه که همو سال ام سکه که ناوی ژینت بو شش توله بتره کت یکی بدا به ده لیرا سالی شصت لیره مست اکویت . شو و روز چاودبری و له پازیز کاری اودا خریک ده بو . کالیکی چاک ها کورتویشی لو جنسه دوزیه وه نامزدی کرد بو ( ژینت ) واری کوت او افندی به ایشیکی هاته پدش ۲۴ ساعت له مالی خوی جیا بوه وه .

لو ۲۴ ساعته دا ( ژینت ) ی به امانت دایه دست ( ژینیکی ) دراوسی که سکیکی ( بلاک ) ناوی هبو لپاشدا

افندی به که یته مالی خویان چن وختیکی پی ده چیت تی ده کات که ( بلاک ) دراوسی امیقدار نبوه . چونکه اوندهی پی ناچیت ( ژینت ) اترکیست و پدینچ توله ی بی کک له نوهی ( بلاک ) ی ده بیت دنیا له پدش چاری افندی به که تاریک ده بیت . لبر زوررق هلسانی خوی ام تولانه بخبو ناکات پدش اوه که چاویان پدشکوپت فری یان ده دانه ناو نهری ( سن ) و ده یان خنکیذیت . له پاشا وک لای خوارو له لایخی زورایکراوی عمر ضحالیک آدا به محکمه عدلیه پاریس .

داوا کر . افندی خاون ژینت .

داوا لیکراو . ژنی خاون بلاک .

داوا ی . جاری هی شصت لیرا به .

أوی له سمره وه داوا کراوه لسر تصدیق اهل خبره و تی که یشتنی داوا که لوم ده ویت .

جکه لمیش به پی راپورتی حکم و بیطر به ناو بانک که بدسته وه هیه لبر کنترخی او ( ژنه ) جنس و اصیلی ( ژینت ) هتا ماوه نیک چو و پله دار بو . به تحریکی وا که بو لمو لایش نه توانی له نه وهی اصیلی خوی توله یک بخاته وه سکیکی تریش که بو ( ژینت ) نامزد کرابو به هیچ مایه وه . لبر امانه ضرری زور روی داوه له محکمه دا درده کویت . وا به ناوی قانونه وه له راستی ایوه و حاکمه جی به جی کردنی حق داوا ده کم .

محکمه له رقی تصدیق او باب فنه وه داواکی دایه دواوه ( ژنه ) که یشی بو شتیکی وا به محکوم نه رمارد . افندی به که بوخت تالیکی تو او لکل ( ژینت ) به دستیکی خالی له محکمه هاته دره وه . شستی که لم ایشسه دا پیر وا کیشراوبی و له جریده ماقول دا نوسرا امه یه که ایا ده کزیت لسر تصدیق حکیم و بیطر له لایخی شتیکی واوه که بو سکیک دراوه له باره ی انسان یش تطبیق بکریت . اگر کچه اور و پائی یک له ری کوتدا لکل قوله رشیکی افریقای جوت بو و منالی لو قوله بو ایا ده توانی قرار



بدا بسر میرده کی خویدا و داوای لی بکات که نه وهی  
 اور و پائی یک لبرام جوت کرنته هتا ماوه تیک چو و  
 پله دار بوه .

شتمیکی عجیب نر امه یه که له او و و پای متمدینه دا  
 بامی سسک اونده اهمیت پیا کرده بچی قیمتی تو اوی  
 انسان عالم به قد خوی تماشا ناکریت . بشیمیکی دنیا له  
 خوبی بی نوع بشر رنگدار بو . له بشیمیکی نری متمدین  
 انسان پرور خریکی مسئله سکن . آیا امته تماشای حیرت  
 دری قرن بیستم و عصر التونی ؟

ب انسان کشته این مهد بلا تنک

مبادا این چنین عهد طلا رنگ

طلائی روز کاران کشت تنکین

که شد از خون هزاران دشته رنگین

در این مهد غم افزا دور خونخوار

که فرسوده جهان را جور بسیار

گرومی از تمدن شاد و خندان

به سسک پردا خند از یاد انسان

کسانی دعوی وجدان نمایند

که سسک را بهر از انسان ستایند

له رعهده وه

۴

حقیقت پیا و زور زان پاره کم

و نزان پاره زورت بو بکم

اکبرنه وه ام دو کسه له زمان پیشودا له وختیکا  
 نریکی پیا و یکی ایجکار عاقل و ایش زان بون به امری  
 خوا او پیا وه عاقله بو ایشیمیکی خوی سفر یکی کرد  
 و کیشته جی او وخته عایت وا بو لپاش کیشتن کاغذ  
 انوسرا بو آشنا و روشنا و خرم و خویش که به بیم زرت  
 کیشتمه اوی و بجی ماوه کان بو خبره زور کیف  
 خوش ابون او دو کسانه که باسمان کرد له دلی خویانا  
 کوبونه پیر و لیکدانوه و دیان وت بزاینن له لای ام

پیا وه ایش زانه کام مان پی ویست ترین بو اوه مان  
 خبری بیم زرتی انیری ... له ناکاو قاقذی درایه دست  
 هیچ نزانه که وله خویه وه زور زور به زور زانه که پیکتی  
 و پی وت ایجاتی بکه له لای پیاوی ایش زانیش پیاوی  
 پاره زور ماقول تره و پاره زور بو دنیا له آقلی و ایش  
 زانین چاکتره ... ام قصه یه به دو شعر فارسی له قصه  
 پیشونیان بوت اسپات بکم که وتویانه .

کسب کمال اهل هنر کسب زرّ بود

علامه آن بود که زرش پیشتر بود

و یکچی تربش کتویه ...

از زرّ عجب مدار فغانم که آدم ...

زرّ گو که نعره کشد خردان خری

له برامه ابی هر کسیک ام حقا بته بخوینتوه تی بکا  
 هرده بی خریکی زرّ زور کردن و لیکدانوه بی و ام  
 ایش و کارانه که له پیشدا خریکی بوین پی ویست نیه  
 و چاوی لی بقونچین و مالی زور به تیکوشان و خریک  
 بون بینینه دست خومان و فرمورا وه ( لیس لالاسمان  
 الا ما سحی ) له خریک بون همو کسش بش ورا کریت  
 وا چاکه تی بکوشین نکو وک او دو کسه باسمان کرد  
 بی زره کان دامای زر زوره که بکیشین . ونابی تماشای  
 او نایابانه بکین به سعاتی یا به شوی دستیان اکوی شمه  
 به کس کس و لمولا چاک هول بده یین بو مطالب چاو و  
 دمو و کوی دوو بخینه وه له قصه پروپوچ و بدین  
 هولوتقالا بو رحتی هر دولا . و پیدای کینو بی چنین  
 تا لیره ولوی بره که بخوبین و قانزاجی لی بدینین .

و وازیش بی نین له وتن و بیستن و کردن هتا به کین  
 یه پیشکوتن .

آدم زاده

قابل

۵



بلدیه مستئنا کراوه لیکل او بارانه کوا رسم بلدیه یان لی اسپیری جوی به جوی له سره وه لیسته یان نوسرا له اعتبار ۱ می ۹۲۱ وه بم رنگه رسم بارانه اسپیری بو آکادمداری همو کس اعلان د کین .

۲۶ ل آپریل رئیس بلدیه محمود

بیانقو

له هفته پدشودا ۳۲۰ نمره ی پرو ۳۱۰ نمره ی خالی نوسرا بو . بلام ۲۰۰ نمره ی دیسان پرم کرد . که نمره ی خالی ۱۱۰ و نمره ی پرو ۵۲۰ ابیت بو تو او کردنی بلیت همت پیو لیسته .

محمد علی

آکادارین

ژماره - ۳۱

مقابل به ماره یی به تاریخی ۱ فبروری ۹۲۱ و ژماره نو آکاداریه وه کوا اعلان کراوه حمایک به اعتباری میاتزه سههم دو سههم و ربعیکی له نتیجه مناندا به یک صد و هشتاد و پنج روپیه له سر طالبی تقرری کرده احاله موقته کشیده کراوه لبرامه موائق قانون پانزه روزی ترخرایه وه مزاته وه هر چی طالبه مراجعت به دائرة اجرا بکا دوهمین دفعه به اعلان کراوه .

۲۰ آپریل ۹۲۱ مأمور اجرای سلیمانی ابراهیم

اعلان

قسط ۳ مانکی تمتع کسابت که در او له نهایت مانکی اپریل ۹۲۱ دا تو او ابی . له اولی مانکی می ۹۲۱ وه دیسان همو کاسسپیکو و دوکانداریک ابی تمتع ۳ مانکی تری خوی بینی و تسلیم به صندوق بلدیه ی بکا . و او کسانه که بقایای مانکه کافی پدشوی له سر ماوه او انیش ابی به بی تأخیر بون او باقیاتی که له سریان ماوه له کل ام ۳ مانکی تازه یه دا به بینی و تسلیم بکن هر کس به ارزو و بی معذرتی کی مقبول ام تکلیفه له بقایانا بهیله وه له آخریاه به جزاوه لپی اسپیری بو آکادمداری همو کس اعلانی اکین .

۲۳ اپریل ۹۲۱ رئیس بلدیه محمود

۶

له چاپخانه حکومت له سلیمانی چاپ کرا .

اعلان

ژماره - ۵۸

باری کوی باری او بارانه که تابع او بارانه که له رسم دریش ایستر رسم بلدیه یه بلدیه مستئنا کران

آنه	آنه	توتون	تری
۸	۸	۱۲	کالك
۸	۸	»	شوقی
۸	۸	»	کوتال
۸	۸	»	اموال عطاری
۸	۸	»	مازو
۸	۸	»	کتیره
۸	۸	»	هرمی
۸	۸	»	قیصی
۸	۸	»	هلوزه
۸	۸	»	خورما
۸	۸	»	قوخ
۸	۸	»	بیشت
۸	۸	»	خوی
۸	۸	»	نوت
۸	۸	»	چرم
۸	۸	»	چلتک
۸	۸	»	پدسته
۸	۸	»	فرش
۸	۸	»	اموال تجاریه سائره نوك
۴	۴	۴	ماش
۴	۴	۴	هرزن
۲	۴	۴	کزن
۴	۴	۴	کندم شام
۴	۴	۶	بادنجان
۴	۴	۶	بامیه
۴	۴	۶	طماطه
۴	۴	۶	خشت سور
۴	۴	۶	پاقله
۴	۴	۶	سپی دار
۴	۴	۴	بفر
			هنار
			چوندر
			شیلیم
			کاه
			کاه
			طور
			برد

موافق قرار یکه له طرف مجلس مخصوصه وه دراوه و جناب حاکمیش قبولی فرمونه او شتانه که وا له رسم